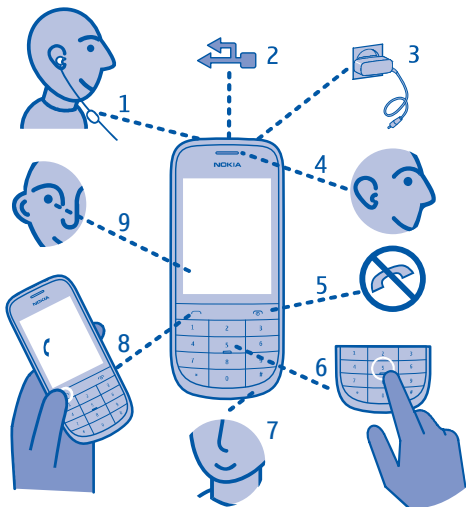


---

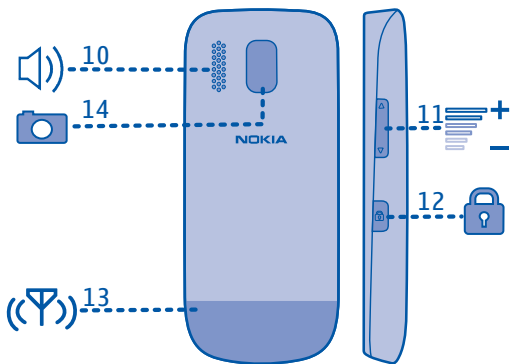
# Nokia 203 Bedienungsanleitung

## Tasten und Komponenten



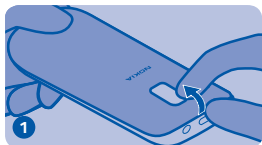
- 1 Headset-Anschluss (3,5 mm)
- 2 Micro-USB-Anschluss
- 3 Ladegerätanschluss
- 4 Hörer
- 5 Beendigungs-/Ein-/Aus-Taste

- 6 Tastatur
- 7 Mikrofon
- 8 Anruftaste
- 9 Bildschirm

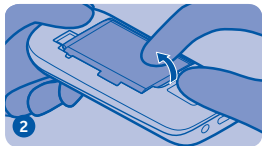


- 10 Lautsprecher
- 11 Lautstärketasten
- 12 Sperrtaste
- 13 Antennenbereich (markiert).  
Siehe ➡ 1 in  
"Funktionsspezifische  
Anweisungen".
- 14 Kameraobjektiv. Entfernen Sie  
vor Verwendung der Kamera die  
Schutzfolie von der Linse.

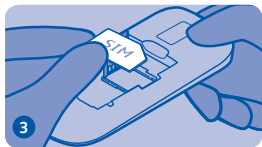
## Einsetzen von SIM-Karte und Akku



Schalten Sie das Mobiltelefon aus, und nehmen Sie die rückseitige Abdeckung ab.



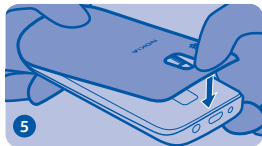
Befindet sich noch der Akku im Mobiltelefon, nehmen Sie ihn heraus.



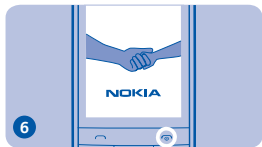
Öffnen Sie den Halter, und setzen Sie die SIM-Karte mit der Kontaktfläche nach untenweisend ein. Siehe ➔ 4.



Setzen Sie den Akku so ein, dass sich die Kontakte berühren.

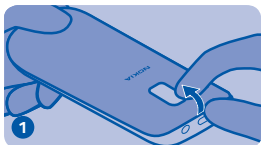


Drücken Sie auf die rückseitige Abdeckung, bis sie einrastet.



Zum Einschalten drücken und halten Sie , bis das Mobiltelefon vibriert.

## Eine Speicherkarte einsetzen



Schalten Sie das Mobiltelefon aus, und nehmen Sie die rückseitige Abdeckung ab.



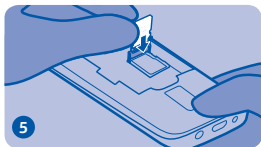
Befindet sich noch der Akku im Mobiltelefon, nehmen Sie ihn heraus.



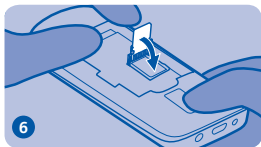
Schieben Sie den Speicherkartenhalter nach unten.



Heben Sie den Halter an.

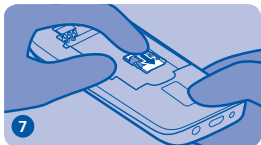


Setzen Sie eine passende Speicherkarte mit der Kontaktfläche nach unten weisend ein.

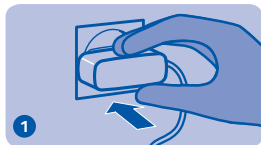


Drücken Sie den Halter nach unten.

## Aufladen des Akkus



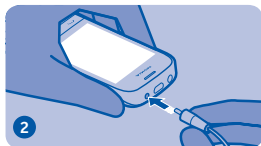
Schieben Sie den Halter in die Ausgangsposition zurück.



Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.



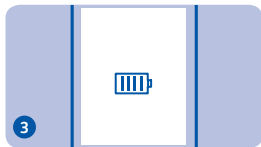
Setzen Sie den Akku so ein, dass sich die Kontakte berühren.



Schließen Sie das Ladegerät an das Mobiltelefon an.



Drücken Sie auf die rückseitige Abdeckung, bis sie einrastet. Siehe ➔ 2.

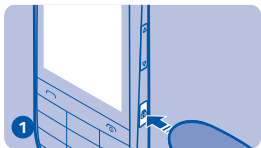


Akku geladen? Ziehen Sie das Ladekabel vom Telefon ab, dann das Ladegerät von der Steckdose.

## Sperren oder Freigeben der Tasten und des Bildschirms

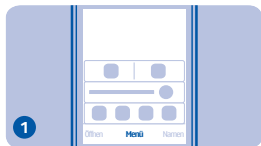


Sperren der Tastatur und des Displays, wenn das Telefon nicht verwendet wird.



Drücken Sie die Sperrtaste.

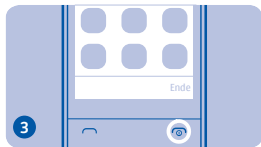
## Kennenlernen des Mobiltelefons



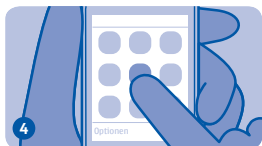
Um die Funktionen und Programme auf Ihrem Mobiltelefon aufzurufen, drücken Sie **Menü**.



Um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren, drücken Sie **Zurück**.




Um zur Startansicht zurückzukehren, drücken Sie .



**4** Zum Öffnen eines Programms oder sonstigen Objekts tippen Sie es einfach an.



**7** Scrollen: Führen Ihren Finger auf dem Touchscreen schnell nach oben oder unten, und lassen Sie an der gewünschten Stelle los. Siehe  3.



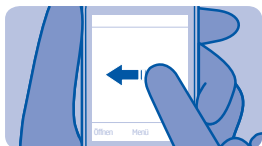
**5** Halten Sie ein Programm oder Objekt angetippt, um weitere Optionen aufzurufen.



**6** Streichen: Führen Sie Ihren Finger auf dem Touchscreen gleichmäßig in die gewünschte Richtung.



# Streichen zum Öffnen von Programmen



Öffnen Sie Ihr Lieblingsprogramm mit einem einzigen Fingerstreich über die Startansicht.



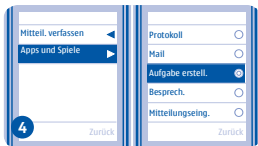
Wählen Sie **Menü > Einstellungen**.



Wählen Sie **Pers. Schnellzug. > Streichbewegung**.



Wählen Sie, welches Programm geöffnet werden soll, wenn Sie nach links streichen.



Wählen Sie, welches Programm geöffnet werden soll, wenn Sie nach rechts streichen.

# Kopieren von Inhalten aus Ihrem alten Telefon



Problemloses Übertragen der bisherigen Kontakte, des Kalenders usw. auf Ihr neues Telefon.



Wählen Sie **Synchr. u. Sicher.** > **Telefonwechsel.**



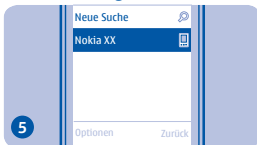
Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion auf beiden Mobiltelefonen.



Wählen Sie **Hierher kopieren** aus und was Sie kopieren möchten, und wählen Sie **Fertig.**

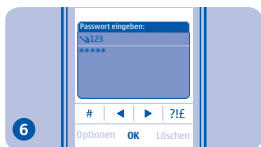


Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen.**

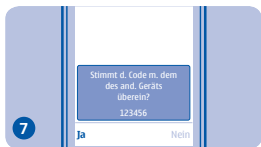


Wählen Sie Ihr altes Telefon aus der Liste der erkannten Geräte aus.

## Symbole




Geben Sie auf Anforderung ein einmaliges Passwort ein (z. B. 123), und wählen Sie **OK**.




Stellen Sie sicher, dass die Passwörter auf beiden Telefonen übereinstimmen.



Befolgen Sie die Anweisungen auf den Displays beider Telefone.

 — Sie haben ungelesene Mitteilungen.

 — Sie haben nicht gesendete, zurückgehaltene oder nicht zustellbare Mitteilungen.

 — Der Touchscreen und die Tasten sind gesperrt.

 — Das Telefon klingelt bei eingehenden Anrufen oder beim Empfang von Kurzmitteilungen nicht.


 — Eine Erinnerungszeit ist eingestellt.


**G/E** — Das Mobiltelefon ist mit einem GPRS- oder EGPRS-Netz verbunden.


 — Es besteht eine offene GPRS- oder EGPRS-Verbindung.


 — Die GPRS- bzw. EGPRS-Verbindung wurde angehalten.

 — Bluetooth ist aktiviert.



 — Alle eingehenden Anrufe werden an eine andere Nummer weitergeleitet.

 — Das aktuelle Profil ist zeitlich beschränkt. Nach Ablauf einer bestimmten Zeit schaltet das Telefon zum vorherigen Profil um.

 — Ein Headset ist an das Mobiltelefon angeschlossen.

 — Das Telefon wird über ein USB-Kabel mit Geräten, wie PCs, verbunden.

## Anrufe tätigen und annehmen



Kontakte anrufen. Siehe ↪ 15.




Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie zum Antworten auf . Siehe ↪ 16.



Geben Sie die Telefonnummer ein, und drücken Sie .

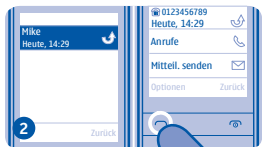


Um den Anruf zu beenden, drücken Sie .

## Anzeigen der Anrufe in Abwesenheit



Wählen Sie auf dem Startbildschirm die Option **Zeigen**. Siehe ➔ 5.



Für einen Rückruf wählen Sie die Nummer, und drücken Sie ↶.

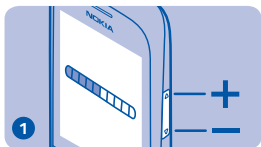


**Tipp:** Um die Anrufe in Abwesenheit abzurufen, wählen Sie **Menü > Kontakte > Protokoll**.

## Einstellen der Lautstärke



Ist die Lautstärke während eines Gesprächs oder der Radiowiedergabe zu hoch?



Verwenden Sie die Lautstärketasten.



Besser.

# Speichern eines Namens und einer Telefonnummer



Hinzufügen neuer Kontakte zum Telefonspeicher.



Geben Sie die Telefonnummer ein, und wählen Sie **OK**.



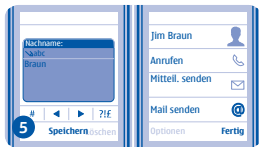
Wählen Sie **Menü > Kontakte**.



Geben Sie den Vornamen ein, und wählen Sie **OK**.



Wählen Sie **Neu hinzufügen**.

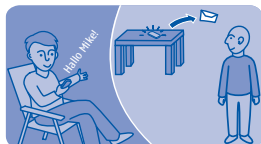


Geben Sie den Nachnamen ein, und wählen Sie **Speichern > Fertig**.

## Senden einer Mitteilung



Um weitere Details einzugeben, wählen Sie **Namen** und den gewünschten Kontakt.



Bleiben Sie per SMS in Kontakt. Siehe  7.



Wählen Sie **Optionen** > **Detail hinzufüg.**

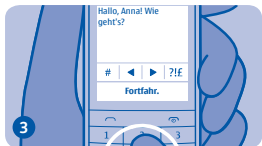


Wählen Sie **Menü** > **Mitteilungen.**



Wählen Sie **Mitteil. verfassen.**





Schreiben Sie eine SMS, und wählen Sie **Fortfahr..**



**Tipp:** Anhang hinzuzufügen:  
**Optionen > Objekt einfügen**  
 auswählen. Siehe ➡ 8, 9, 10.



Um einen Empfänger hinzuzufügen, wählen Sie **Kontakte**.



Wählen Sie **Senden**.



Um eine Nummer oder eine Mailadresse einzugeben, wählen Sie **Nummer oder Mail**.

## Verfassen von Text

Drücken Sie mehrfach eine Taste, bis der Buchstabe angezeigt wird.

Drücken Sie zur Eingabe eines Satzzeichens mehrmals auf **1**.

Drücken Sie zur Eingabe eines Sonderzeichens auf **\***, und wählen Sie das gewünschte Zeichen aus.

Um zwischen Groß- und Kleinschreibung umzuschalten, drücken Sie auf **#**.

Zum Einschalten des Ziffernmodus halten Sie **#** gedrückt und wählen Sie **Zahlenmodus**. Um zum Buchstabenmodus zurückzukehren, halten Sie **#** gedrückt.

Soll nur schnell eine Ziffer eingegeben werden, halten Sie die jeweilige Zifferntaste gedrückt.

Um die automatische Worterkennung ein- oder auszuschalten, wählen Sie **Optionen > Wörterbuch > Wörterbuch ein** oder **Wörterbuch aus**. Nicht alle Sprachen werden unterstützt.

Um die Eingabesprache zu ändern, wählen Sie **Optionen > Eingabesprache**.

# Anpassen der Startansicht



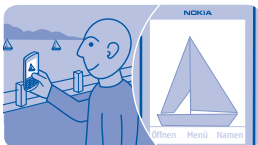
Sie können den Hintergrund ändern und die Objekte in der Startansicht neu anordnen.



Wählen Sie einen Ordner und ein Foto aus.



Wählen Sie **Menü** > **Einstellungen**.



**Tipp:** Sie können auch ein Foto mit der Kamera Ihres Mobiltelefons aufnehmen und dieses Foto verwenden.

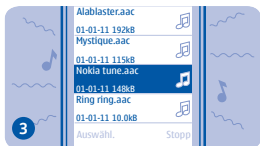


Wählen Sie **Display** > **Hintergrund**.

# Ändern des Klingeltons



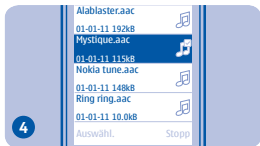
Auswählen eines bestimmten Klingeltons für jedes Profil.



Navigieren Sie zum gewünschten Klingelton.



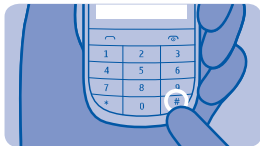
Wählen Sie **Menü > Einstellungen**.



Wählen Sie den Klingelton aus.



Wählen Sie **Töne > Klingelton**.

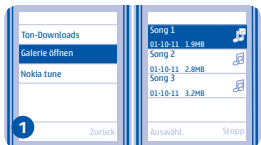


**Tipp:** Um zwischen lautlosem und normalem Profil zu wechseln, drücken und halten Sie #.

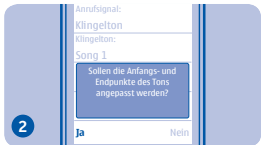
## Aussuchen eines Songs als Klingelton



Sie können einen Song aus dem Musik-Player als Klingelton bestimmen.



Wählen Sie in den Klingeltoneinstellungen **Galerie öffnen**, und navigieren Sie zum gewünschten Song.



Sie können auch einen Ausschnitt des Songs auswählen, der als Klingelton verwendet werden soll. Wählen Sie **Ja**.



Ziehen Sie  und  an die Start- und Endpunkte, und wählen Sie **Fertig**.



Wählen Sie **Speichern**. Siehe  11.

## Einrichten eines Weckalarms



Sie können Ihr Telefon auch als Wecker einsetzen.



Wenn die Weckfunktion wiederholt werden soll, wählen Sie **Einstellungen** > **Ein** und die Tage.



Wählen Sie **Menü** > **Progr.** > **Wecker**.



Stellen Sie die Weckzeit ein, und wählen Sie ((☺)).

## Hinzufügen eines Termins



Wählen Sie **Menü** > **Kalender**.



Wählen Sie ein Datum und dann **Zeigen** > **Hinzufüg..**



Wählen Sie **Besprechung**, füllen Sie die Felder aus, und wählen Sie **Speichern**.

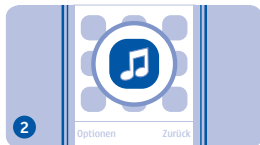
## Radioempfang



Mit dem Telefon Radio hören.

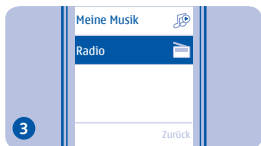


Schließen Sie ein kompatibles Headset an. Das Headset fungiert als Antenne.

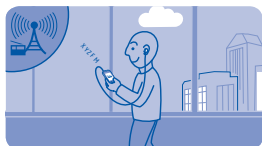


Wählen Sie **Menü** > **Musik**.

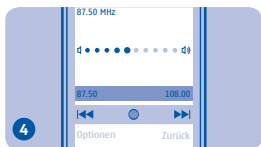
## Suchen und Speichern von Radiosendern



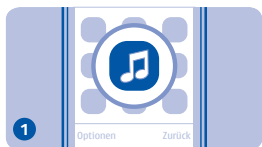
Wählen Sie **Radio**.



Sendersuchlauf




Die Lautstärke können Sie mit den Lautstärketasten ändern.



Wählen Sie **Menü > Musik**.

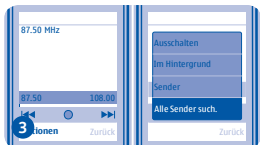


Um das Radio zu schließen, drücken und halten Sie .



Wählen Sie **Radio**.





Um alle verfügbaren Sender zu suchen, wählen Sie **Optionen** > **Alle Sender such..**



Um zu einem gespeicherten Sender zu wechseln, wählen Sie **◀** oder **▶**.



Zur manuellen Suche wählen und halten Sie **◀** oder **▶**.



**Tipp:** Um zu einem gespeicherten Sender zu wechseln, können Sie auch eine Zifferntaste drücken.



Um einen Sender zu speichern, wählen Sie **Optionen** > **Sender speichern.**

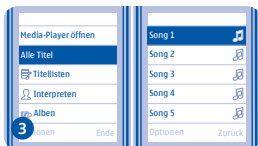


**Tipp:** Um einen Sender umzubenennen, wählen und halten Sie ihn, und wählen Sie **Umbenennen.**

## Wiedergabe eines Songs



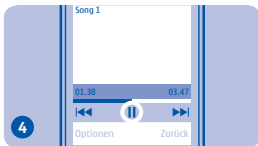
Abspielen von Musik über das Mobiltelefon.



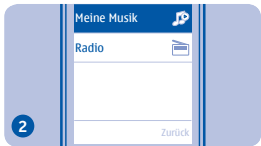
Wählen Sie einen Song aus, den Sie sich anhören möchten.



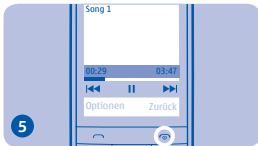
Wählen Sie **Menü > Musik**.



Zum Anhalten oder Fortsetzen einer Wiedergabe wählen Sie **II** oder **▶**.



Wählen Sie **Meine Musik**.



Um den Musik-Player zu schließen, drücken Sie **Ⓜ**.

## Aufnehmen eines Fotos



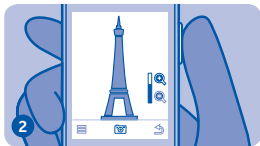
Ihr Mobiltelefon ist mit einer Kamera ausgestattet: einfach anvisieren und abdrücken!



Wählen Sie .  
Die Fotos werden unter Meine Fotos gespeichert.



Zum Öffnen der Kamera wählen Sie **Menü > Fotos > Kamera**.

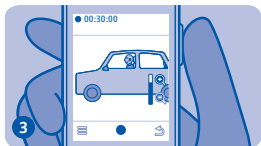


Vergrößern und Verkleinern können Sie mit den Lautstärketasten.

## Aufnehmen eines Videos



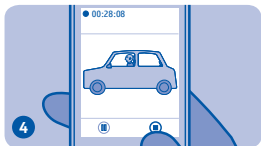
Mit Ihrem Mobiltelefon können Sie nicht nur Fotos machen, sondern auch Videoclips aufnehmen.




Vergrößern und Verkleinern können Sie mit den Lautstärketasten.



Zum Öffnen der Kamera wählen Sie **Menü > Fotos > Videokamera**.



Um die Aufzeichnung zu beenden, wählen Sie . Videos werden in **Meine Videos** gespeichert.

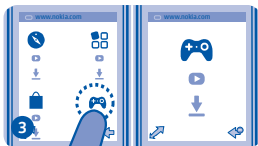


Um die Aufnahme zu starten, wählen Sie das Symbol .

## Im Internet navigieren



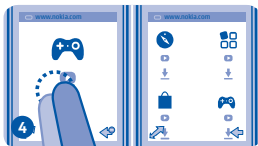
Bleiben Sie immer auf dem Laufenden und besuchen Sie Ihre Lieblings-Internetseiten.



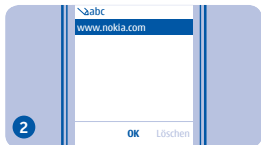
Um die Ansicht zu vergrößern, tippen Sie den gewünschten Bereich der Webseite an.



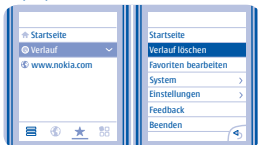
Wählen Sie **Menü > Internet**.



Um die Ansicht zu verkleinern, tippen Sie zweimal hintereinander auf das Display.



Um eine Website aufzurufen, geben Sie die gewünschte Adresse in die Adressleiste ein.



**Tipp:** In der Ansicht Favoriten können Sie **≡ > Verlauf löschen** auswählen.

## Hinzufügen eines Lesezeichens



Wenn Sie häufig die gleichen Websites besuchen, legen Sie am besten ein Lesezeichen an.



Wählen Sie **Menü** > **Internet**.

## Soziale Netzwerke nutzen



Das Programm Soziale Netzwerke ist Ihr Schlüssel zu sozialen Netzwerken.



Wählen Sie **Menü** > **Progr..**



Wählen Sie im Browser  > **Als Favorit hinzufügen**.



Wählen Sie **Apps und Spiele** > **Soziale Netzwerke**. Siehe  12.

## Einrichten eines Mail-Kontos



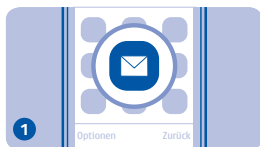
Wählen Sie einen Dienst aus und melden Sie sich an. Siehe ➔ 12, 13.



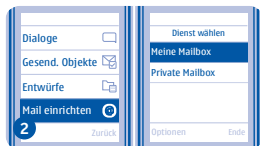
**Tipp:** Fügen Sie Soziale Netzwerke zu Ihrer Startansicht hinzu, um immer auf dem Laufenden zu sein.



Sie möchten Mails senden ohne Computer? Richten Sie Mail in Ihrem Telefon ein.

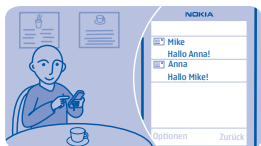


Wählen Sie **Menü > Mitteilungen**.

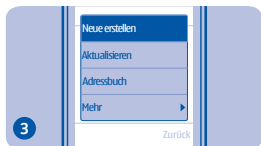


Wählen Sie **Mail einrichten** und einen Mail-Dienst. Befolgen Sie nun die Anweisungen.

# Senden einer Mail



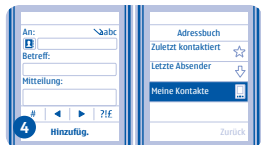
Sie können Mails auch lesen und senden, während Sie unterwegs sind.



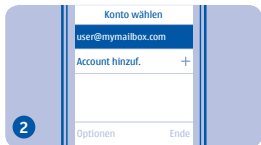
Wählen Sie in der Mailbox **Optionen** > **Neue erstellen**.



Wählen Sie **Menü** > **Mail**.



Um einen Empfänger hinzuzufügen, wählen Sie **Hinzufüg.**. Sie können die Adresse auch von Hand eingeben.



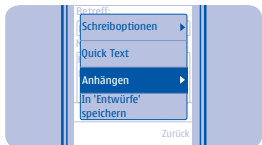
Wählen Sie ein Mail-Konto.



Geben einen Betreff ein, dann Ihre Mitteilung.



## Chat mit Ihren Freunden



**Tipp:** Um eine Datei anzuhängen, wählen Sie **Optionen > Anhängen**.



Sie können mit Ihren Freunden chatten, während Sie unterwegs sind.



Wählen Sie **Senden**.



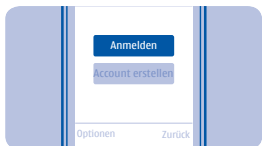
Wählen Sie **Menü > Chat**.



**Tipp:** Um eine Mail zu beantworten, öffnen Sie zunächst die Mail und wählen Sie dann **Antwort..**



Wählen Sie einen Dienst und melden Sie sich dann an.



**Tipp:** Falls Sie noch kein Chat-Konto haben, melden Sie sich zunächst bei Nokia Chat an.



Wenn Sie den Dialog fortführen möchten, wählen Sie den Thread aus.



Wählen Sie **IM senden an...** und einen Kontakt.

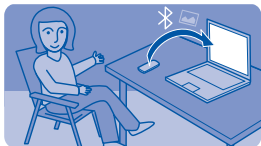


**Tipp:** Um eine Mitteilung anzuzeigen, wenn Chat im Hintergrund läuft, wählen Sie **Zeigen**.



Geben Sie Ihre Mitteilung in das Textfeld ein, und wählen Sie **Senden** aus. Siehe ➡ 6.

## Senden eines Fotos über Bluetooth



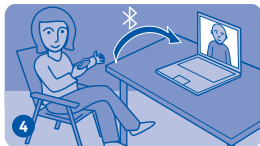
Senden Sie ein Foto, das sich auf Ihrem PC befindet.



Gerät für die Verbindung auswählen. Passwort eingeben. Siehe ➔ 14.



Drücken Sie lange auf das Foto, und wählen Sie **Senden**.



Das Foto wird auf Ihren PC übertragen.

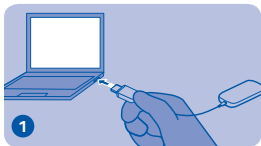


Wählen Sie **Via Bluetooth**.

## Kopieren zwischen Telefon und PC



Kopieren von Inhalten zwischen Ihrem Mobiltelefon und einem kompatiblen Computer



Schließen Sie das Mobiltelefon über ein kompatibles USB-Kabel an den Computer an.



Wählen Sie **Nokia Ovi Suite**, und kopieren Sie den Inhalt.

## Aktualisieren der Telefonsoftware über den PC



Mit Nokia Suite PC können Sie die Telefonsoftware aktualisieren lassen. Sie können auch auf dem Telefon gespeicherte Fotos und andere Objekte auf den Computer übertragen.

Dazu benötigen Sie einen kompatiblen PC, eine Hochgeschwindigkeits-Internetverbindung sowie ein kompatibles USB-Kabel, um Ihr Mobiltelefon an den PC anzuschließen.

Das Programm und weitere Informationen erhalten Sie unter [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Aktualisieren der Telefonsoftware über das Mobiltelefon



Die Telefonsoftware lässt über eine Funkverbindung aktualisieren. Sie können Ihr Mobiltelefon auch so einstellen, dass es automatisch nach Aktualisierungen sucht.

Wählen Sie **Menü > Einstellungen und Gerät > Geräteaktualisier..**

1. Um nach Updates zu suchen, wählen Sie **Software details**.
2. Um ein Update herunterzuladen und zu installieren, wählen Sie **Gerätesoftware laden**. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.

Die Softwareaktualisierung kann einige Minuten dauern. Bei Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Netzbetreiber.

### Automatisches Suchen nach Updates

Wählen Sie **Autom. aktualisieren**, und legen Sie fest, wie oft nach Updates gesucht werden soll.

Ihr Netzbetreiber kann Updates per Datenverbindung direkt an das Mobiltelefon übermitteln. Weitere Informationen zu diesem Netzdienst erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

# Datensicherung auf einer Speicherkarte



Möchten Sie ganz sicher sein, dass wichtige Dateien nicht verloren gehen? Sie können die Daten in Ihrem Mobiltelefonspeicher auf einer kompatiblen Speicherkarte sichern.


1. Wählen Sie **Menü > Einstellungen > Synchr. u. Sicher..**
2. Wählen Sie **Sicher. erstellen.**
3. Wählen Sie die gewünschten Inhalte aus, und wählen Sie **Fertig.**

## Wiederherstellen einer Sicherung

Wählen Sie **Sicher. wdhherst..**

## Zugriffscodes

<p>PIN- oder PIN2-Code</p> <p>(4 bis 8 Ziffern)</p>	<p>Sie können Ihr Mobiltelefon so einstellen, dass Sie beim Einschalten zur Eingabe des PIN-Codes aufgefordert werden.</p> <p>Falls Sie diese Codes vergessen oder falls Sie keine Codes mit der Karte erhalten haben, wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter.</p> <p>Wenn Sie den Code dreimal hintereinander falsch eingeben, müssen Sie den Code mit dem PUK- oder PUK2-Code entsperren.</p>
<p>PUK- oder PUK2-Code</p> <p>(8 Ziffern)</p>	<p>Diese sind erforderlich, um die Sperrung eines PIN- oder PIN2-Codes aufzuheben.</p>
<p>IMEI-Nummern</p> <p>(15 Ziffern)</p>	<p>Diese Nummer dient zum Identifizieren gültiger Mobiltelefone im Netz. Mit der Nummer können beispielsweise auch gestohlene Mobiltelefone gesperrt werden. Unter Umständen benötigen Sie diese Nummer für Nokia Care Dienste.</p> <p>Zum Anzeigen Ihrer IMEI-Nummer wählen Sie <b>*#06#</b>.</p>
<p>Sperrcode (Sicherheitscode)</p> <p>(mind. 5 Ziffern)</p>	<p>Hierdurch können Sie Ihr Mobiltelefon gegen unbefugte Benutzung schützen.</p> <p>Sie können Ihr Mobiltelefon so einstellen, dass Sie zur Eingabe des von Ihnen festgelegten Sperrcodes aufgefordert werden. Der Standard-Sperrcode ist 12345.</p>



Halten Sie den Code geheim und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort getrennt vom Mobiltelefon auf.

Wenn Sie den Code vergessen und das Telefon gesperrt ist, ist eine Freischaltung erforderlich. Es können zusätzliche Kosten anfallen und möglicherweise werden die auf Ihrem Mobiltelefon gespeicherten persönlichen Daten gelöscht.

Weitere Informationen erhalten Sie von Nokia Care oder beim Verkäufer des Mobiltelefons.



# Support



Wenn Sie mehr über die Bedienung Ihres Telefons erfahren möchten, oder wenn Sie mit dem Telefon noch nicht vertraut sind, besuchen Sie [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

So lassen sich bereits viele Fragen klären. Wählen Sie auf den Support-Internetseiten den Punkt **FAQ** (häufig gestellte Fragen).

Auf den Support-Seiten finden Sie auch das Neueste rund um verfügbare Programme und Downloads sowie andere nützliche Infos, zum Beispiel:

- Benutzerhandbücher
- Informationen zur Softwareaktualisierung
- Weitere Einzelheiten zu Funktionen und Technologien und Kompatibilität mit Geräten und Zubehör

Wenn Sie ein Problem haben, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Starten Sie Ihr Mobiltelefon neu. Schalten Sie das Telefon aus. Nehmen Sie den Akku heraus. Nach etwa einer Minute setzen Sie den Akku wieder ein und schalten das Telefon ein.
- Aktualisieren der Telefonsoftware
- Stellen Sie die Werkseinstellungen wieder her.

Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich wegen Reparaturmöglichkeiten an Nokia. Öffnen Sie [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Bevor Sie Ihr Telefon zur Reparatur einsenden, sichern Sie Ihre Daten, denn alle persönlichen Daten auf Ihrem Telefon können gelöscht werden.

# Umweltschutz

## Energie sparen

Sie müssen den Akku nicht so häufig aufladen, wenn Sie Folgendes beachten:

- Schließen Sie Programme und Datenverbindungen, z. B. Ihre Bluetooth Verbindung, wenn Sie sie gerade nicht nutzen.
- Deaktivieren Sie unnötige Töne, wie z. B. Touchscreen- und Tastaturtöne.

## Wiederverwertung



Alle Materialien in Ihrem Mobiltelefon lassen sich am Ende seiner Lebensdauer zur Herstellung neuer Materialien oder zur Energieerzeugung verwenden. Um eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwendung zu garantieren, arbeitet Nokia mit Partner zusammen, die Ihr altes Gerät zurücknehmen. Dieses Programm heißt We:recycle. Informationen zum Recycling Ihres alten Nokia Produkts

und zu Sammelstellen erhalten Sie im Internet unter [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle) oder beim Nokia Care Contact Center.

Verpackungen und Benutzerhandbücher können Sie Ihrer örtlichen Wiederverwertung zuführen.



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschrift gilt in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Weitere Informationen zu den Umwelteigenschaften Ihres Geräts finden Sie unter [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

# Allgemeine Informationen

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Deren Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.



## IN GEFAHRBEREICHEN AUSSCHALTEN

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Einsatz von Mobiltelefonen verboten ist, es Störungen verursachen oder Gefahr entstehen kann wie in Flugzeugen, in Krankenhäusern oder in der Umgebung von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie in Sprenggebieten. Befolgen Sie alle Anweisungen in Gefahrenbereichen.



## VERKEHRSSICHERHEIT GEHT VOR

Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren immer für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren immer Vorrang haben.



## INTERFERENZEN

Bei mobilen Geräten kann es zu Störungen durch Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können.



## QUALIFIZIERTER KUNDENDIENST

Installation und Reparatur dieses Produkts darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.



## AKKUS, LADEGERÄTE UND WEITERES ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Gerät zugelassen wurden. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.



## BEWAHREN SIE IHR GERÄT TROCKEN AUF

Ihr Gerät ist nicht wasserdicht. Halten Sie es trocken.



## GLASKOMPONENTEN

Das Display besteht aus Glas. Diese Glasscheibe kann brechen, wenn das Gerät auf eine harte Oberfläche fällt, oder einem heftigen Schlag ausgesetzt wird. Sollte die Glasscheibe brechen, berühren Sie die Glassplitter nicht mit den Händen und versuchen Sie nicht, die Glassplitter vom Gerät zu entfernen. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, nachdem die Glasscheibe durch qualifiziertes Fachpersonal ersetzt wurde.



## SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

Genießen Sie Musik über ein Headset in mäßiger Lautstärke. Halten Sie das Gerät nicht an Ihr Ohr, wenn der Lautsprecher verwendet wird.

## Produkt- und Sicherheitshinweise

### Funktionsspezifische Anweisungen

➔ 1 Vermeiden Sie ein Berühren der Antenne während des Funkverkehrs. Das Berühren der Antenne beeinträchtigt die Qualität der Funkverbindung und kann die

Betriebsdauer des Akkus verkürzen, da der Stromverbrauch des Geräts höher ist als erforderlich.

↳ 2 Verwenden Sie ausschließlich Speicherkarten, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Gerät zugelassen wurden. Durch die Verwendung einer nicht kompatiblen Speicherkarte kann sowohl die Karte als auch das Gerät beschädigt werden. Außerdem können die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.

↳ 3 **!** **Wichtig:** Vermeiden Sie das Kratzen auf der Oberfläche des Touchscreens. Verwenden Sie niemals einen richtigen Stift, Bleistift oder andere spitze Gegenstände, um auf dem Touchscreen zu schreiben.

↳ 4 **!** **Wichtig:** Das Mobiltelefon ist nur zur Verwendung mit einer Standard-SIM-Karte (siehe Abbildung) vorgesehen. Durch die Verwendung einer nicht SIM-Karte kann sowohl die Karte als auch das Mobiltelefon beschädigt werden. Außerdem können die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Mobilfunkanbieter nach der Verwendung einer SIM-Karte, die über einen Mini-UICC-Ausschnitt verfügt.



↳ 5 Anrufe in Abwesenheit und eingegangene Anrufe werden nur angezeigt, wenn dies durch das Netz unterstützt wird, das Mobiltelefon eingeschaltet ist und sich in Reichweite des Netzdienstes befindet.

↳ 6 Die Verwendung von Diensten oder das Herunterladen von Inhalten kann bedeuten, dass große Datenmengen übertragen werden, die entsprechende Übertragungskosten verursachen.

↳ 7 Sie können SMS-Mitteilungen versenden, die die normale Zeichenbegrenzung einer einzelnen Mitteilung überschreiten. Längere Mitteilungen werden in Form von zwei oder mehr Mitteilungen gesendet. Ihr Diensteanbieter erhebt hierfür eventuell entsprechende Gebühren.

Zeichen mit Akzenten oder andere Sonderzeichen sowie Zeichen bestimmter Sprachen benötigen mehr Speicherplatz, wodurch die Anzahl der Zeichen, die in einer Mitteilung gesendet werden können, zusätzlich eingeschränkt wird.

↳ 8 Wenn das Objekt in der Multimedia-Mitteilung für das Netz zu groß ist, reduziert das Gerät möglicherweise die Größe automatisch.

↳ 9 Multimedia-Mitteilungen können nur auf kompatiblen Geräten empfangen und

angezeigt werden. Die Anzeige von Mitteilungen kann je nach Gerät variieren.

➔ 10 Das Senden einer Mitteilung mit einem Anhang ist möglicherweise teurer als das Senden einer normalen SMS. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.

➔ 11 Der Original-Klingelton wird nicht durch den bearbeiteten Klingelton oder Soundclip ersetzt. Voreingestellte Klingeltöne können nicht geändert werden. Es werden nicht alle Formate von Klingeltönen unterstützt.

➔ 12 Nur Funktionen, die vom sozialen Netzwerk unterstützt werden, sind verfügbar.

Die Verwendung von sozialen Netzwerken muss vom Netz unterstützt werden. Dabei können große Datenmengen übertragen werden, die entsprechende Übertragungskosten verursachen. Informationen zu den Datenübertragungsgebühren erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter.

➔ 13 Die sozialen Netzwerkdienste sind Dienste von Drittanbietern und werden nicht von Nokia bereitgestellt. Überprüfen Sie die Datenschutzeinstellungen des sozialen Netzwerkdienstes, den Sie verwenden, da Sie Ihre Daten möglicherweise vielen Personen zur Verfügung stellen. Die Nutzungsbedingungen des sozialen

Netzwerkdienstes gelten für die Freigabe von Daten über diesen Dienst. Machen Sie sich mit den Nutzungsbedingungen und den Datenschutzmaßnahmen dieses Dienstes vertraut.

➔ 14 Die Bedienung des Geräts im verborgenen Modus ist eine sicherere Methode zum Vermeiden bössartiger Software. Akzeptieren Sie keine Bluetooth Verbindungsanforderungen von Quellen, denen Sie nicht vertrauen. Sie können die Bluetooth Funktion auch deaktivieren, wenn Sie sie nicht nutzen.

➔ 15 Um das Pluszeichen einzugeben, das für Auslandsanrufe verwendet wird, wählen Sie zweimal \*.

➔ 16 **⚠️ Warnung:** Bei aktiviertem Flugprofil können Sie keine Anrufe – auch keine Notrufe – tätigen oder entgegennehmen oder andere Funktionen nutzen, die eine Verbindung zum Mobilfunknetz erfordern. Um einen Anruf zu tätigen, müssen Sie ein anderes Profil aktivieren.

### **Netzdienste und Kosten**

Ihr Mobiltelefon ist für den Einsatz in (E)GSM 900- und 1800-MHz-Netze zugelassen. Für die Verwendung des Mobiltelefons müssen Sie ein Abonnement mit einem Diensteanbieter abgeschlossen haben.

Für die Verwendung von Netzdiensten und das Herunterladen von Inhalten auf Ihr Gerät

ist eine Verbindung zum Mobilfunknetz erforderlich. Dabei können entsprechende Übertragungskosten anfallen. Für einige Produktfunktionen ist die Unterstützung durch das Netz erforderlich und diese müssen möglicherweise abonniert werden.

### **Pflege Ihres Geräts**

Behandeln Sie Ihr Gerät, Akku, Ladegerät und Zubehör mit Sorgfalt. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, nehmen Sie den Akku heraus und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Beweglichen Teile und elektronische Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer des Geräts verkürzen, den Akku beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Inneren Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltkreise beschädigen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als in der Bedienungsanleitung beschrieben zu öffnen.
- Unbefugte Änderungen könnten das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Teile Schaden nehmen.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.
- Schalten Sie von Zeit zu Zeit das Gerät aus und nehmen Sie den Akku heraus, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Halten Sie Ihr Gerät von Magneten oder Magnetfeldern fern.
- Um wichtige Daten sicher aufzubewahren, sollten Sie sie an zwei unterschiedlichen Orten speichern, wie auf Ihrem Gerät, der Speicherkarte oder dem Computer, bzw. wichtige Informationen schriftlich festhalten.

### **Wiederverwertung**

Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die

Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Informationen über die Wiederverwertung Ihres Nokia Produkts erhalten Sie unter [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling).

### **Akkus und Ladegeräte Akku- und Ladegerätinformationen**

Ihr Gerät ist für die Verwendung eines Akkus vom Typ BL-5C ausgelegt. Unter Umständen stellt Nokia weitere Akkumodelle für dieses Gerät zur Verfügung. Verwenden Sie ausschließlich Nokia Original-Akkus.

Dieses Gerät ist für die Stromversorgung durch eines der folgenden Ladegeräte ausgelegt: AC-11. Die genaue Modellnummer des Nokia Ladegeräts kann je nach Stecker variieren und ist durch E, X, AR, U, A, C, K oder B gekennzeichnet.

Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal geladent und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, ersetzen Sie den Akku.

### **Sicherheitshinweise zu Akkus**

Bevor Sie den Akku herausnehmen, müssen Sie das Gerät immer ausschalten und es vom Ladegerät trennen. Wenn Sie das Kabel von einem Ladegerät oder einem Zubehörteil abziehen, halten Sie es am Stecker fest.

Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und vom Gerät ab. Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus

verkürzen kann. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Verwenden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C. Extreme Temperaturen verkürzen die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht.

Ein unbeabsichtigter Kurzschluss kann auftreten, wenn ein metallischer Gegenstand mit den Metallstreifen auf dem Akku in Verbindung kommt. Dies kann auftreten, wenn Sie beispielsweise einen Ersatzakku in Ihrer Tasche aufbewahren. Durch Kurzschließen können der Akku oder der verbindende Gegenstand beschädigt werden.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus müssen nach den ortsüblichen Vorschriften entsorgt werden. Führen Sie diese der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist. Entsorgen Sie diese nicht über den Hausmüll.

Versuchen Sie nicht, die Ummantelungen von Akkus oder Batterien zu entfernen oder Akkus oder Batterien aufzuschneiden, zu öffnen, zu zerbrechen, zu biegen, zu durchstechen oder zu zerstören. Tritt aus einem Akku Flüssigkeit aus, achten Sie darauf, dass diese Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Kommt die Flüssigkeit mit der Haut oder den

Augen in Berührung, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser oder wenden Sie sich an einen Arzt.

Versuchen Sie nicht, Akkus zu verändern oder wiederaufzubereiten und führen Sie keine Objekte in Akkus ein. Tauchen Sie Akkus nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie diese nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt sind.

Benutzen Sie den Akku und das Ladegerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die unsachgemäße Verwendung oder die Verwendung nicht zugelassener Akkus oder nicht kompatibler Ladegeräte kann Brände oder Explosionen zur Folge haben und zum Erlöschen der Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung führen. Wenn Sie den Eindruck haben, dass der Akku oder das Ladegerät beschädigt wurde, bringen Sie ihn bzw. es vor der Weiternutzung zur Überprüfung zu einem Servicecenter. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus oder Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.

#### **Zusätzliche Sicherheitshinweise Tätigen eines Notrufs**

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Signalstärke ausreichend ist. Gegebenenfalls müssen Sie noch Folgendes durchführen:
  - Legen Sie eine SIM-Karte ein.

- Deaktivieren Sie alle Sperren, die Sie für Ihr Gerät aktiviert haben. Dazu zählen beispielsweise Anrufspernung, Rufnummernbeschränkung oder Anrufe nur an geschlossene Benutzergruppen.
  - Vergewissern Sie sich, dass das Flugprofil nicht aktiviert ist.
  - Wenn das Display und Tasten gesperrt sind, entsperren Sie diese.
3. Drücken Sie mehrfach die Beendigungstaste, bis die Startansicht angezeigt wird.
  4. Geben Sie die jeweils gültige Notrufnummer ein. Notrufnummern sind je nach Standort unterschiedlich.
  5. Drücken Sie auf die Anruftaste.
  6. Geben Sie alle nötigen Informationen so genau wie möglich an. Beenden Sie das Gespräch erst, wenn Ihnen die Erlaubnis hierzu erteilt worden ist.

**!** **Wichtig:** Aktivieren Sie Anrufe über Mobilfunk als auch Internetanrufe, wenn Ihr Gerät Internetanrufe unterstützt. Ihr Gerät versucht unter Umständen, Notrufe über das Mobilfunknetz und über den Dienstanbieter für Internetanrufe herzustellen. Daher kann der Verbindungsaufbau nicht in allen Situationen gewährleistet werden. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf ein mobiles Gerät, wenn es um lebenswichtige Kommunikation (z. B. bei medizinischen Notfällen) geht.

#### **Kleinkinder**

Ihr Gerät und sein Zubehör sind keine Spielzeuge und können Kleinteile enthalten.



Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

### **Medizinische Geräte**

Der Betrieb von Funkgeräten, einschließlich Mobiltelefonen, kann unter Umständen den Betrieb von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob diese ausreichend gegen externe hochfrequente Schwingungen abgeschirmt sind.


### **Implantierte medizinische Geräte**

Hersteller medizinischer Geräte empfehlen einen Mindestabstand von 15,3 Zentimeter (6 Zoll) zwischen Funkgeräten und implantierten medizinischen Geräten wie z. B. Herzschrittmachern oder implantierten Cardioverttern/Defibrillatoren, um eine mögliche Störung des medizinischen Geräts zu vermeiden. Personen, die Geräte dieser Art verwenden,

- müssen immer einen Abstand von 15,3 Zentimeter (6 Zoll) zwischen medizinischem Gerät und Funkgerät einhalten,
- dürfen das Gerät nicht in der Brusttasche aufbewahren,
- müssen das Gerät an das dem medizinischen Gerät entfernere Ohr halten,
- müssen ihr Funkgerät ausschalten, wenn sie Grund zu der Vermutung haben, dass es zu einer Störung gekommen ist,
- müssen die Anweisungen des Herstellers für das implantierte medizinische Gerät befolgen.

Wenn Sie Fragen hinsichtlich der Verwendung des Funkgeräts zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

### **Hören**

 **Warnung:** Bei Verwendung des Headsets besteht die Möglichkeit, dass Sie keine Geräusche der Umgebung mehr wahrnehmen. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann.

Einige mobile Geräte können unter Umständen Störungen bei einigen Hörgeräten verursachen.

### **Betriebsumgebung**

Dieses Gerät erfüllt bei Einsatz in der vorgesehenen Haltung am Ohr oder in einer mindestens 1,5 Zentimeter vom Körper entfernten Position die Richtlinien zur Freisetzung hochfrequenter Schwingungen. Wenn eine Gürteltasche, ein Gürtelclip oder eine Halterung verwendet wird, um das Gerät am Körper einzusetzen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten und das Gerät sollte sich mindestens in der oben genannten Entfernung vom Körper entfernt befinden.

Um Dateien oder Mitteilungen zu senden, ist eine gute Verbindung zum Mobilfunknetz erforderlich. Die Übertragung von Dateien oder Mitteilungen kann verzögert werden, bis eine derartige Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die Anweisungen

bezüglich Abständen eingehalten werden, bis die Übertragung beendet ist.

### **Fahrzeuge**

Funksignale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen, z. B. elektronisch gesteuerte Benzineinspritzungen, elektronische ABS-Systeme (Anti-Blockier-Systeme), elektronische Fahrtgeschwindigkeitsregler und Airbagsysteme beeinträchtigen. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller des Fahrzeugs bzw. des Zubehörs.

Das Gerät sollte nur von Fachpersonal in ein Fahrzeug eingebaut werden. Fehlerhafte Montage oder Wartung kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der gültigen Garantie bzw. Gewährleistung führen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Kfz-Zubehör für Ihr Mobilfunkgerät in Ihrem Fahrzeug ordnungsgemäß installiert ist und einwandfrei funktioniert. Bewahren Sie keine brennbaren Flüssigkeiten, Gase oder Explosivstoffe im selben Raum wie das Gerät, seine Teile oder das Zubehör auf oder führen diese so mit sich. Bedenken Sie, dass der Airbag mit großer Wucht gefüllt wird. Platzieren Sie Ihr Gerät oder das Zubehör nicht in dem vom gefüllten Airbag belegten Bereich.

### **Explosionsgefährdete Orte**

Schalten Sie Ihr Gerät an explosionsgefährdeten Orten, wie an Tankstellen in der Nähe von Benzinpumpen

aus. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion oder einen Brand mit körperlichen Schäden oder Todesfolge auslösen. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung an Tankstellen, in Kraftstofflagern und -verkaufsbereichen, chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Orte mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zwar häufig, aber nicht immer deutlich gekennzeichnet. Hierzu gehören beispielsweise Orte, an denen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen sollten, das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel wie Getreidestaub, Staub oder Metallpulver in der Luft befinden. Wenden Sie sich an den Hersteller von Fahrzeugen, die mit Flüssiggas (z. B. Propan oder Butan) betrieben werden, um in Erfahrung zu bringen, ob dieses Gerät ohne Sicherheitsrisiko in der Nähe solcher Fahrzeuge verwendet werden kann.

### **Informationen zur Zertifizierung (SAR) Dieses mobile Gerät entspricht den Richtlinien zur Begrenzung der Exposition durch elektromagnetische Felder.**

Ihr mobiles Gerät ist ein Funkempfangs- und -sendergerät. Es wurde so konstruiert, dass es die von internationalen Regelwerken empfohlenen Grenzwerte für die Exposition durch elektromagnetische Felder nicht überschreitet. Diese von der unabhängigen Kommission ICNIRP herausgegebenen Empfehlungen beinhalten

Sicherheitsspannen, um den Schutz aller Personen unabhängig vom Alter und allgemeinen Gesundheitszustand sicherzustellen.

Die Expositions-Empfehlungen für mobile Geräte verwenden eine Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate oder SAR bezeichnet wird. Der in den ICNIRP-Empfehlungen dokumentierte SAR-Grenzwert beträgt 2,0 Watt/Kilogramm (W/kg) als Durchschnittswert pro 10 Gramm Körpergewebe. SAR-Tests werden auf der Basis von Standardbedienungspositionen durchgeführt, wobei das Gerät in allen getesteten Frequenzbändern mit der höchstmöglichen Sendeleistung betrieben wird. Der tatsächliche SAR-Wert eines Geräts im Betrieb kann dabei unter dem Maximalwert liegen, da das Gerät so konstruiert ist, dass jeweils nur die Sendeleistung genutzt, die zum Zugriff auf das Mobilfunknetz erforderlich ist. Der Wert kann sich abhängig von verschiedenen Faktoren ändern, wie zum Beispiel Ihre Entfernung zur nächsten Basisstation des Funknetzes.

Der maximale SAR-Wert gemäß den ICNIRP-Empfehlungen für die Verwendung des Geräts am Ohr ist 0,90 W/kg .

Die Verwendung von Gerätezubehör kann Auswirkungen auf die SAR-Werte haben. Die SAR-Grenzwerte können abhängig von den nationalen Richtlinien und Testanforderungen sowie dem Frequenzband variieren. Weitere Informationen zu SAR-Werten finden Sie in

den Produktinformationen unter [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

# CE 0168

Hiermit erklärt NOKIA CORPORATION, dass sich das Produkt RM-832 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter [www.nokia.com/global/declaration](http://www.nokia.com/global/declaration).

© 2012 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Nokia, Nokia Connecting People und WE: Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Nokia Corporation. Nokia tune ist eine Tonmarke der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Die vollständige oder teilweise Reproduktion, Übertragung, Verbreitung oder Speicherung der Inhalte dieses Dokuments in jeglicher Form ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Nokia verboten. Nokia verfolgt eine Strategie der kontinuierlichen Entwicklung. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte

Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



**Java**  
POWERED Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.


Dieses Produkt ist im Rahmen der MPEG-4 Visual Patent Portfolio License lizenziert (i) für den persönlichen und nicht kommerziellen Einsatz in Verbindung mit Informationen, die von einem Verbraucher in Übereinstimmung mit dem MPEG-4 Visual Standard persönlich und nicht kommerziell erstellt wurden, und (ii) für den Einsatz in Verbindung mit MPEG-4-Videos, die von einem lizenzierten Videoanbieter zur Verfügung gestellt wurden. Es wird weder implizit noch explizit eine Lizenz für andere Einsatzzwecke gewährt. Weitere Informationen, inklusive solcher zur

Verwendung für Werbezwecke sowie für den internen und kommerziellen Einsatz, erhalten Sie von MPEG LA, LLC. Siehe <http://www.mpegla.com>.

In dem nach geltendem Recht größtmöglichen Umfang sind Nokia oder seine Lizenzgeber unter keinen Umständen verantwortlich für jedweden Verlust von Daten oder Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, Folge- oder mittelbaren Schäden, wie auch immer diese verursacht worden sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Soweit nicht durch das anwendbare Recht vorgeschrieben, wird weder ausdrücklich noch konkludent irgendeine Garantie oder Gewährleistung für die Richtigkeit, Verlässlichkeit oder den Inhalt dieses Dokuments übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Das Rückentwickeln (Reverse Engineering) jeglicher auf dem Gerät befindlicher Software ist in dem nach geltendem Recht größtmöglichen Umfang untersagt. Sofern dieses Benutzerhandbuch Einschränkungen der Zusicherungen, Gewährleistungen, Schadenersatz- und



Haftungsverpflichtungen von Nokia enthält, gelten derartige Einschränkungen gleichfalls für jegliche Zusicherungen, Gewährleistungen, Schadensersatz- und Haftungsverpflichtungen der Lizenzgeber von Nokia.

unterstützten Inhaltsformate. Für einige Dienste wird eine gesonderte Gebühr fällig.

Die Verfügbarkeit von Produkten, Funktionen, Programmen und Diensten kann je nach Region unterschiedlich sein. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Nokia Händler oder Diensteanbieter. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt.

Nokia übernimmt keine Garantie oder Gewährleistung noch irgendeine Verantwortung für die Funktionsfähigkeit, den Inhalt oder Endbenutzersupport für mit Ihrem Gerät gelieferte Drittanbieterprogramme. Durch die Nutzung der Programme akzeptieren Sie, dass die Programme wie besehen zur Verfügung gestellt werden. Nokia übernimmt keine Zusicherung oder Gewährleistung noch irgendeine Verantwortung für die Funktionsfähigkeit, den Inhalt oder Endbenutzersupport für mit Ihrem Gerät gelieferte Drittanbieterprogramme.

Einige Betriebsmerkmale und Funktionen sind abhängig von der SIM-Karte und/oder dem Netz, MMS-abhängig oder abhängig von der Kompatibilität der Geräte und der